

# FREEZERR

PRODUKT  
POLSKI



## INSTRUKCJA OBSŁUGI MASZYNY DO LODÓW **FREEZERR TWIN**



<b>I.</b>	PODŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ I WODOCIĄGOWEJ.....	3
<b>II.</b>	STEROWANIE.....	3
<b>III.</b>	MONTAŻ I DEMONTAŻ ŚWIDRA ORAZ CZOŁÓWKI	
	<b>1.</b> MONTAŻ.....	5
	<b>2.</b> DEMONTAŻ.....	8
<b>IV.</b>	PRODUKCJA LODÓW.....	9
<b>V.</b>	PRZECHOWYWANIE MIESZANKI - TRYB NOCNY.....	9
<b>VI.</b>	MYCIE I DEZYNFEKCJA.....	10
<b>VII.</b>	TABELE ZGODNOŚCI - NORMY UE DLA URZĄDZEŃ DO PRODUKCJI LODÓW.....	11

## I. PODŁĄCZENIE DO SIECI ELEKTRYCZNEJ I WODOCIĄGOWEJ

- Podłączenie automatu rozpoczynamy od doprowadzenia wody bieżącej do maszyny (maszyny chłodzone wodą), podłączamy wodę bieżącą do krućca oznaczonego podpisem **Woda wejście**, podłączamy odpływ wody do krućca oznaczonego podpisem **Woda wyjście**. Następnie po otwarciu przepływu wody sprawdzamy szczelność zamontowanych podłączeń.
- W następnej kolejności podłączamy maszynę do gniazda elektrycznego 400 V (w przypadku maszyn zasilanych prądem trójfazowym), bądź do gniazda 230V (w przypadku maszyn zasilanych prądem jednofazowym).
- **Proszę pamiętać, że instalacja elektryczna MUSI POSIADAĆ UZIEMIENIE i ZABEZPIECZENIE RÓŻNICOWO-PRĄDOWE!**

## II. STEROWANIE

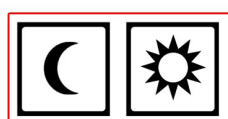
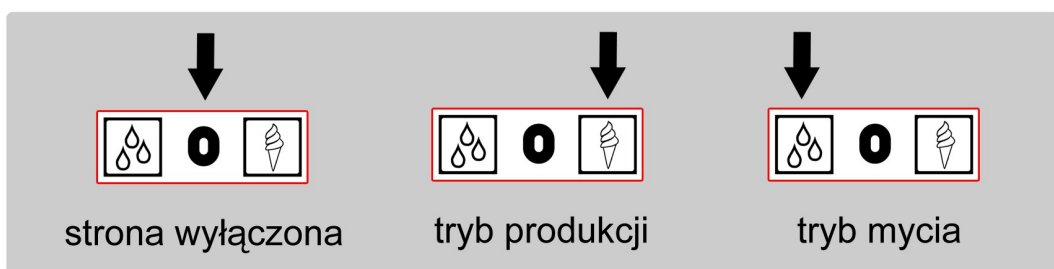
Każda maszyna Freezerr Twin jest wyposażona w 6 podstawowych przełączników, które znajdują się nad czołówką.

Dwa przełączniki główne, włącznik lodówki, włącznik sprężarki powietrza oraz dwa przełączniki trybów pracy dzień/noc.



rys. 1

Przełącznik główny



rys. 2

Przełącznik trybów pracy dzień/noc

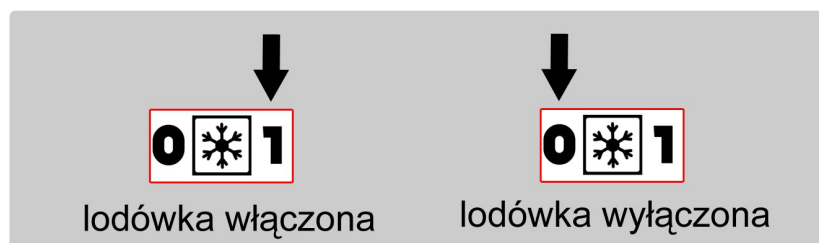




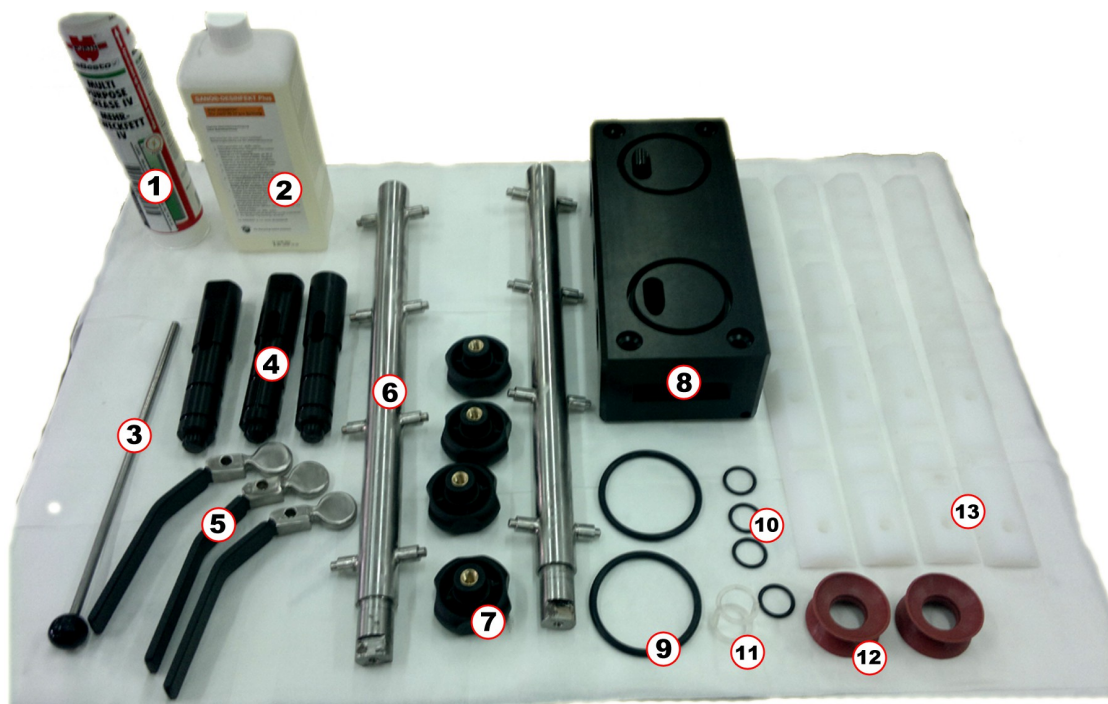
**rys. 3**  
Włącznik sprężarki  
powietrza



**rys. 4**  
Włącznik lodówki



## MONTAŻ ŚWIDRÓW ORAZ CZOŁÓWKI

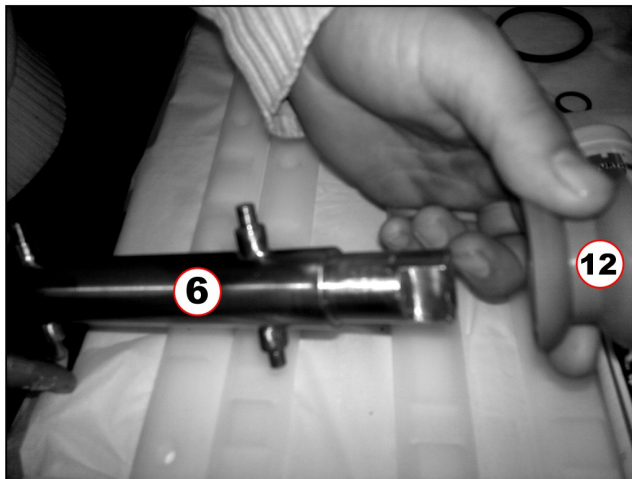


rys. 5

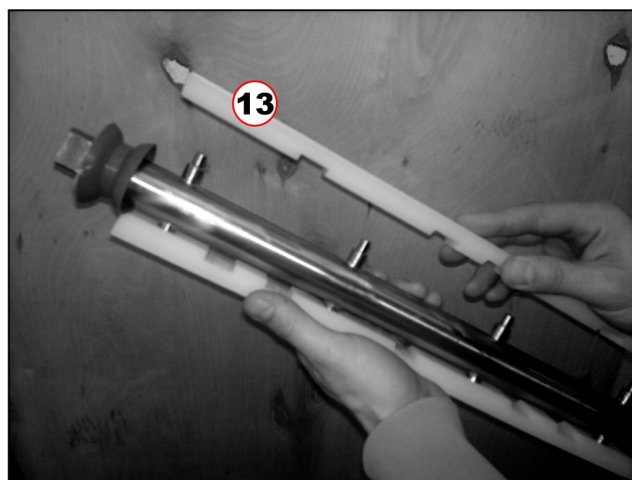
Elementy niezbędne do prawidłowego  
montażu świdrów oraz czołówki

- 1 - smar spożywczy (polecamy smar spożywczy firmy WURTH)
- 2 - płyn myjąco-dezynfekujący (np. SANO-DESINFEKT Plus firmy SANOMAT)
- 3 - zabezpieczenie dźwigni wydawczych
- 4 - tłoki (2 szt. tłoki skrajne, 1 szt. tłok środkowy odróżniający się dodatkowym rowkiem na koszyk uszczelniający),
- 5 - dźwignie wydawcze (3 szt.)
- 6 - świdry (2 szt.)
- 7 - nakrętka czołówki (4 szt.)
- 8 - czołówka
- 9 - oringi uszczelniające (czołówka-cylinder - 2 szt.)
- 10 - oringi tłoków (4 szt.)
- 11 - koszyk uszczelniający tłoka środkowego
- 12 - uszczelka świdra (2 szt.)
- 13 - noże (2 komplety - 4 szt.)

## III.1 MONTAŻ



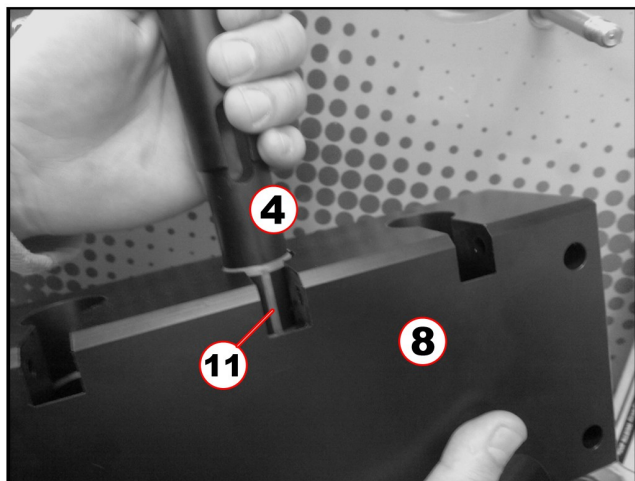
Nasmarowaną smarem spożywczym uszczelkę świdra nakładamy na końcówkę świdra.



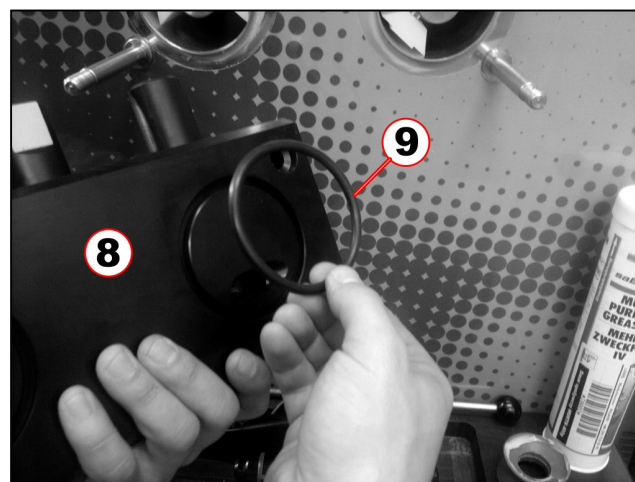
Zamocuj noże na świdrach.



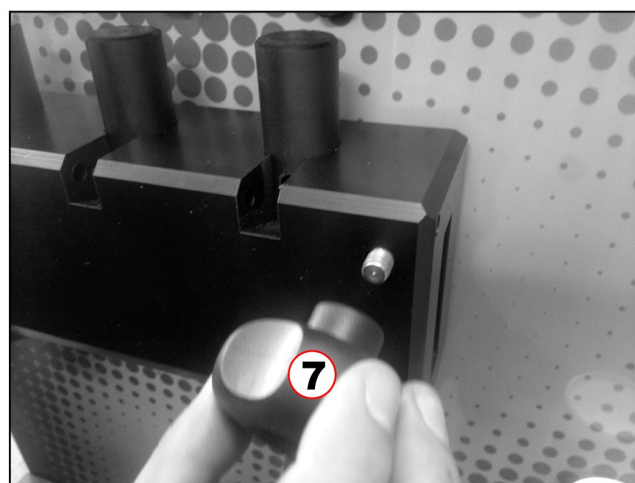
Za pomocą specjalnego klucza wkręcanego w końcówkę świdra wsuń kompletny świder do cylindra.  
Jeśli świder nie wsunie się cały przekręć kluczem zgodnie ze wskazówkami zegara do momentu aż świder wskoczy w wyznaczone miejsce.



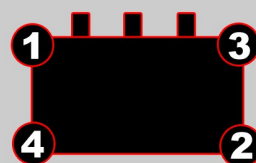
Nasmaruj i nałóż uszczelki (10 i 11) na tłoki (4). Następnie wsuń tłoki do czołówki (8) tak aby blaszka na szczycie tłoka była skierowana do maszyny.  
UWAGA! W środkowym otworze umieść tłok z koszykiem uszczelniającym (11).

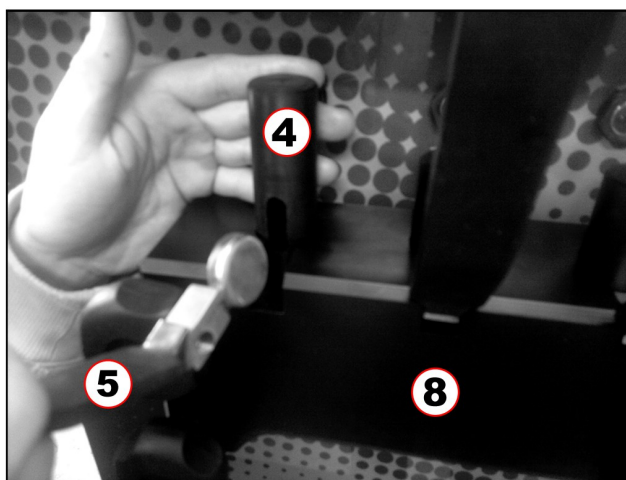


Nasmarowane oringi (9) załóż na czołówkę.

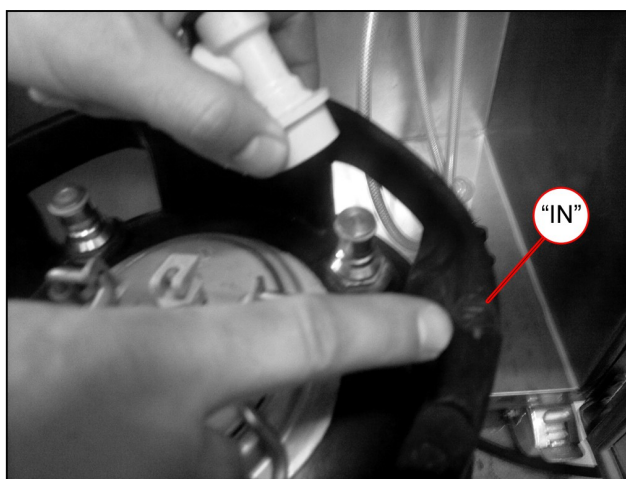


Umieść czołówkę na maszynie. Przykręć ją za pomocą nakrętek (7) pamiętając o równomiernym dokręcaniu zgodnie ze schematem zamieszczonym poniżej.





Umieść dźwignie wydawcze (5) w otworach tłoków, następnie wsuń w boczny otwór w czołówce zabezpieczenie dźwigni wydawczych (3).



Przygotuj mieszankę, wlej dobrze rozmieszana masę do kegi. Otwórz lodówkę i podłącz wąż z jasną końcówką do kegi (końcówka oznaczona "IN"). Wąż z ciemną końcówką podłącz do drugiej końcówki w kedze.

## III.2 DEMONTAŻ



**UWAGA!** Przed demontażem jakiegokolwiek elementu, zawsze odłącz urządzenie od sieci.

Demontaż maszyny wykonujemy w odwrotnej kolejności do montażu.



## IV. PRODUKCJA LODÓW

Po napełnieniu oraz podłączeniu keg/i z mieszanką należy przełącznik główny ustawić w **tryb produkcji**, a przełącznik trybów pracy nastawić na **tryb dzienny**. Lodówka oraz sprężarka muszą być włączone.

Po upływie kilku minut, podczas których sprężarka podniesie ciśnienie w układzie, a urządzenie schłodzi masę w cylindrach, można wydawać gotowe lody.

## V. PRZECHOWYWANIE MIESZANKI - TRYB NOCNY

Tryb ten funkcjonuje tylko gdy przełącznik główny jest ustawiony na tryb produkcji. Lodówka powinna być włączona.

Tryb nocny ma za zadanie uchronić/podtrzymać mieszankę lodową w maszynie do następnego dnia.



**PAMIĘTAJ**, aby na noc rozłączyć końcówki od keg oraz wyłącz sprężarkę. Spuść ciśnienie z cylindrów poprzez pociągnięcie dźwigni wydawczej. Lodówka w nocy musi być włączona.



**UWAGA!** Mieszanka nie powinna być przetrzymywana dłużej niż 24 godziny. Po tym czasie należy mieszankę usunąć z urządzenia, a następnie umyć maszynę.

## VI. MYCIE I DEZYNFEKCJA

Mycie urządzenia przeprowadzamy zgodnie z zaleceniami dotyczącymi urządzeń gastronomicznych.

1. Przełącz urządzenie w **tryb mycia** zgodnie z **rys.1** w dziale **STEROWANIE**.
2. Odłącz oraz opróżnij keję.
3. Napełnij keję wodą o temperaturze (45-60 C) oraz podłącz do maszyny pamiętając o prawidłowym podłączeniu końcówek (jasna złączka do końcówki oznaczonej "IN").
4. Przepłucz maszynę wodą z kegi do czasu, aż wypływająca woda z czołówki będzie czysta.
5. Napełnij keję roztworem dezynfekującym zatwierdzonym przez producenta (np. SANO-DESINFEKT Plus), a następnie podłącz do maszyny i przepłucz.
6. Powtórz czynności z pkt. 3 i 4 (przepłukujemy maszynę wodą).
7. Zdemontuj czołówkę oraz świder zgodnie z instrukcjami w dziale **MONTAŻ/DEMONTAŻ ŚWIDRÓW ORAZ CZOŁÓWKI**.



**UWAGA!** Przed każdym demontażem elementów urządzenia odłącz urządzenie z gniazdka lub wyłącz zewnętrzny wyłącznik prądu.

8. Do zbiornika z roztworem dezynfekcji zanurz na czas 20 minut wszystkie zdemontowane części czołówki oraz świdra. Końcówki kegi również poddaj dezynfekcji.
9. Pozostaw odkażone części do wyschnięcia na czystej powierzchni.

## **VII. TABELLE ZGODNOŚCI - NORMY UE DLA URZĄDZEŃ DO PRODUKCJI LÓDÓW**

Maszyna do lodów FREEZERR TWIN jest zgodna z następującymi normami Unii Europejskiej dla urządzeń do produkcji lodów:

- dyrektywa 2006/42/WE, która zastąpiła dotychczasową dyrektywę 98/37/WE,
- dyrektywa niskonapięciowa (2006/95/EC),
- dyrektywa kompatybilność elektromagnetyczna 2004/108/EC,
- dyrektywa ciśnieniowa 97/23/EC,
- regulacja 2004/1935/EC,